

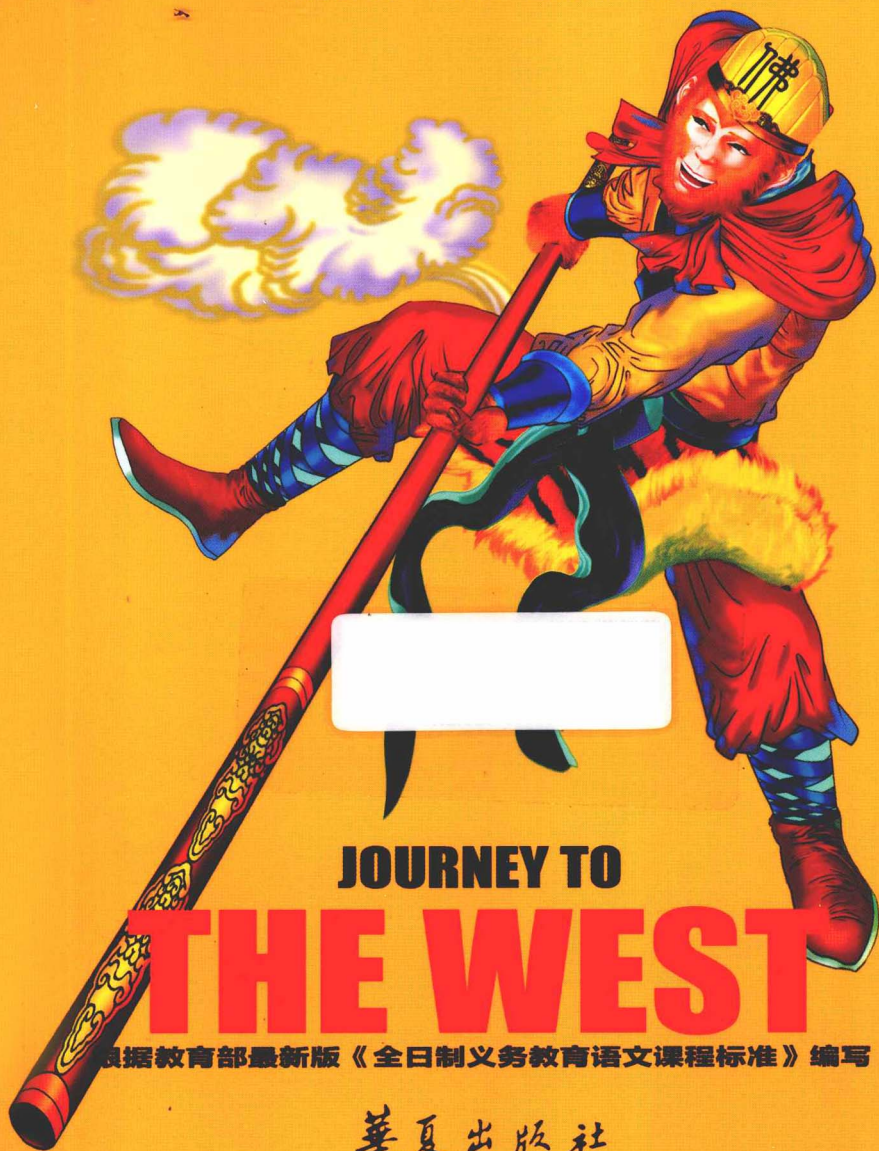
Color phonetic version

注音彩图版

影响孩子一生的·世界经典文学名著金库

西游记

吴承恩[明] / 原著 闫仲渝 / 主编



JOURNEY TO

THE WEST

根据教育部最新版《全日制义务教育语文课程标准》编写

华夏出版社

●●● 注音彩图版 ●●●

影响孩子一生的 · 世界经典文学名著金库

西游记

吴承恩[明] / 原著 闫仲渝 / 主编

JOURNEY TO
THE WEST



华夏出版社

● 图书在版编目(CIP)数据

西游记 / 闫仲渝主编. —北京: 华夏出版社,

2013.7

(世界经典文学名著金库·注音版)

ISBN 978-7-5080-7618-8

I. ①西… II. ①闫… III. ①汉语拼音-儿童读物

IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 106121 号

文轩
出品

出品策划:

网 址: <http://www.huaxiabooks.com>

Journey to the West

世界经典文学名著金库

西游记 [注音版]



主 编 闫仲渝
责任编辑 顾晓晴
插图绘制 常战波 贾 雪
印 制 张晓东

出版发行 华夏出版社
地 址 北京市东直门外香河园北里 4 号
邮 编 100028
总 经 销 新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷 大厂回族自治县正兴印务有限公司
开 本 787×1092 1/16
印 张 9
字 数 78 千字
版 次 2013 年 7 月第 1 版
印 次 2013 年 7 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5080-7618-8
定 价 13.80 元

注音彩图版
• 世界经典文学名著金库 •

目录 • 西游记 • CONTENTS

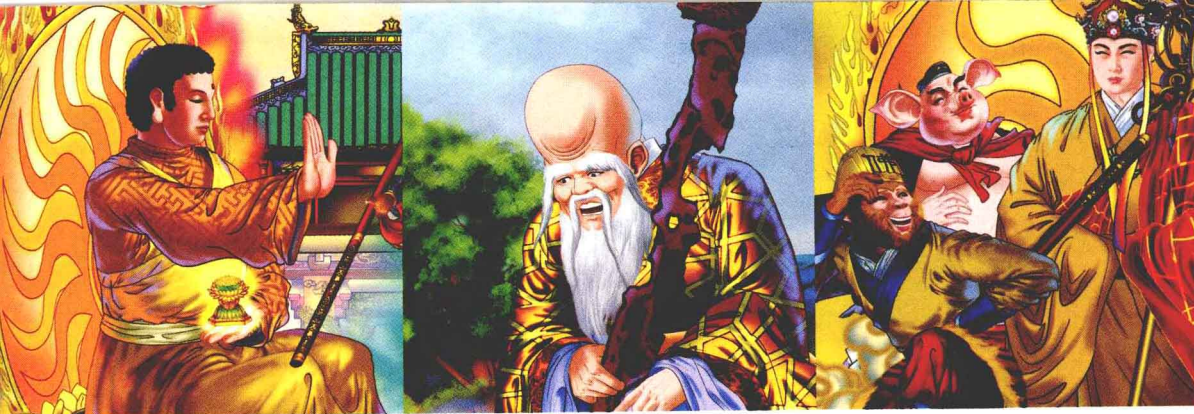


- 第一章 花果山美猴王出世 1
- 第二章 真心诚意石猴学艺 5
- 第三章 欢天喜地龙宫得宝 9
- 第四章 喜气洋洋封弼马温 15
- 第五章 偷吃蟠桃猴王闯祸 19
- 第六章 齐天大圣大闹天宫 23
- 第七章 如来佛施法镇大圣 29



- 第八章 唐僧受命西天取经 33
- 第九章 五行山悟空拜师父 35
- 第十章 小玉龙变身大白马 40
- 第十一章 高老庄八戒收为徒 44
- 第十二章 流沙河收服沙悟净 50
- 第十三章 吃人参果惹恼悟空 54
- 第十四章 孙悟空三打白骨精 62
- 第十五章 宝象国除妖救师父 69





第十六章	火云洞力战红孩儿	75
第十七章	通天河金鱼精捣怪	81
第十八章	女儿国师徒奇遇记	87
第十九章	真假美猴王大斗法	93
第二十章	火焰山三借芭蕉扇	98
第二十一章	狮驼洞大战三魔头	104



第二十二章	比丘国善心救孩童	112
第二十三章	为救师勇闯无底洞	117
第二十四章	天竺国玉兔精逼亲	122
第二十五章	如来佛祖亲赐真经	126
第二十六章	功德圆满修成正果	131

· 第一章 ·

huā guǒ shān měi hóu wáng chū shì
花果山美猴王出世

石猴横空出世



cóng qián zài yáo yuǎn de dōng
从前，在遥远的东

hǎi biān shàng yǒu yī zuò měi lì de
海边上，有一座美丽的

huā guǒ shān shān dǐng shàng yǒu yī
花果山。山顶上有一

kuài xiān shí tā cháng nián xī qǔ
块仙石，它长年吸取

zhe tiān dì de líng qì hé rì yuè
着天地的灵气和日月

de jīng huá yǒu yī tiān xiān shí
的精华。有一天，仙石

tū rán bèng liè cóng lǐ miàn bèng
突然迸裂，从里面蹦

chū yī zhī shí hóu zhǐ jiàn tā shuāng yǎn
出一只石猴，只见他双眼

fàng shè chū liǎng dào jīn guāng shǎn shǎn fā
放射出两道金光，闪闪发

liàng zhí shè tiān tíng
亮，直射天庭。

cǐ shí yù dì zhèng zuò zài líng xiāo bǎo diàn shàng hé zhòng shén xiān yì shì
此时，玉帝正坐在凌霄宝殿上和众神仙议事，

hū jiàn tiān jiè zhī xià yǒu jīn guāng shǎn shuò dà chī le yī jīng yǐ wéi yǒu yāo
忽见天界之下有金光闪烁，大吃了一惊，以为有妖

guài zuò luàn jí máng mìng qiān lǐ yǎn shùn fēng ěr èr wèi shén jiàng dǎ kāi nán tiān
怪作乱，急忙命千里眼、顺风耳二位神将打开南天

mén dǎ tàn míng bai bù jiǔ èr wèi shén jiàng huí bào dào dōng hǎi biān yǒu yī
门打探明白。不久，二位神将回报道：“东海边有一

zuò huā guǒ shān shān shàng yǒu yī kuài xiān shí chǎn xià yī zhī shí hóu tā mù shè
座花果山，山上有一块仙石，产下一只石猴，他目射

jīn guāng yīn cǐ jīng dòng le tiān tíng xiàn zài jīn guāng yǐ jīng xiāo shī le bì
金光，因此惊动了天庭。现在，金光已经消失了，陛

xià bù bì dān yōu yù dì zhè cái màn màn shuō dào yuán lái shì tiān dì jīng huá
下不必担忧。”玉帝这才慢慢说道：“原来是天地精华

de chǎn wù bù zú wéi guài
的产物，不足为怪。”

shí hóu yī chū shì jiù zài shān zhōng bèng bèng tiào tiào kě le hē shān quán è
石猴一出世就在山中蹦蹦跳跳，渴了喝山泉，饿

le chí yě guǒ měi tiān hé shān zhōng de dòng wù yì qǐ wán shuǎ rì zi guò de hěn
了吃野果，每天和山中的动物一起玩耍，日子过得很

kuài huó yī tiān tiān qì yán rè shí hóu gēn zhe yī qún hóu zi dào shān jiàn lǐ
快活。一天，天气炎热，石猴跟着一群猴子到山涧里

xǐ zǎo xǐ zhe xǐ zhe tā
洗澡。洗着洗着，他

mén tū fā qí xiǎng yào qù xún
们突发奇想，要去寻

zhǎo zhè shuǐ de yuán tóu
找这水的源头。

hóu zi men shùn zhe shān
猴子们顺着山

jiàn wǎng shàng pá zhōng yú zhǎo
涧往上爬，终于找

dào le quán shuǐ de yuán tóu
到了泉水的源头。

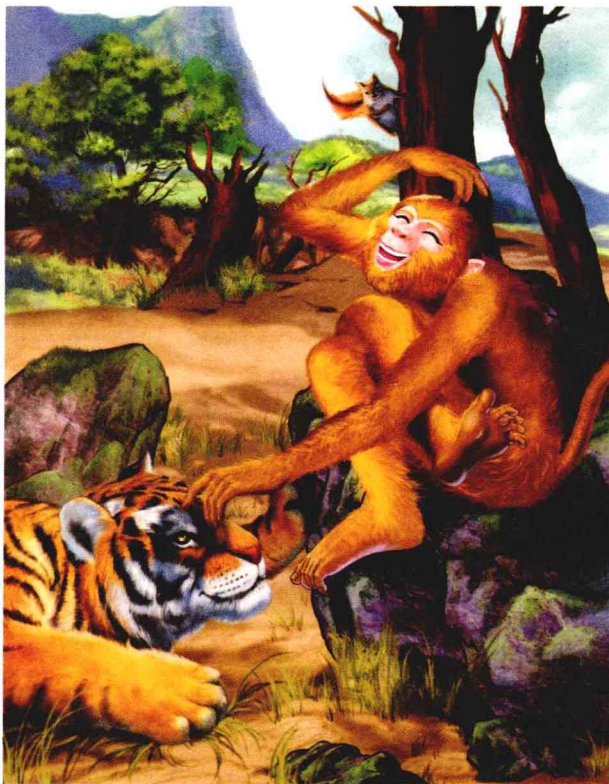
yuán lái zhè shì yī dào pù bù
原来这是一道瀑布，

xiàng yín hé yī yàng cóng tiān ér
像银河一样从天而

jiàng fēi xiè xià lái dà
降，飞泻下来。大

jiā qí shēng jiào dào shéi yǒu
家齐声叫道：“谁有

石猴和百兽交上了朋友



美猴王率领群猴定居花果山



běn shì gǎn zuān jìn pù bù lǐ qù kàn kan wǒ men jiù bài tā wéi wáng shí
本事，敢钻进瀑布里去，我们就拜他为王！”石

hóu gāo shēng jiào dào wǒ qù
猴高声叫道：“我去！”

shí hóu bì shàng yǎn jīng yī zòng shēn jiù tiào jìn pù bù lǐ tā zhēng kāi yǎn
石猴闭上眼睛，一纵身就跳进瀑布里。他睁开眼

jīng yī kàn fā xiàn lǐ miàn jīng rán méi yǒu shuǐ ér shì yī gè shān dòng gè zhǒng shí
睛一看，发现里面竟然没有水，而是一个山洞，各种石

qì yàng yàng dōu yǒu dòng zhōng yǒu yī kuài shí bēi kè zhe huā guǒ shān fú dì
器样样都有。洞中有一块石碑，刻着“花果山福地，

shuǐ lián dòng dòng tiān shí hóu tiào chū dòng bǎ yī qiè gào su dà jiā hái shuō
水帘洞洞天”。石猴跳出洞，把一切告诉大家，还说：

nà shì yī gè hǎo dì fang wǒ men dōu jìn qù zhù ba yú shì dà jiā dōu
“那是一个好地方，我们都进去住吧！”于是大家都

tiào jìn shuǐ lián dòng
跳进水帘洞。

zhēn shì hóu xìng wán pí hóu zi men gāng jìn shuǐ lián dòng jiù yī gè gè qiǎng
真是猴性顽皮，猴子们刚进水帘洞，就一个个抢

duó shí zhuō shí yǐ bān lái yí qù yī zhí bān de méi lì qì le fāng cái tíng xià
夺石桌石椅，搬来移去，一直搬得没力气了方才停下

lái zhè shí shí hóu duān zuò zài shàng miàn shuō dào gè wèi a nǐ men gāng
来。这时，石猴端坐在上面说道：“各位啊，你们刚

cái shuō shéi yǒu běn shì jìn de lái chū de qù jiù bài tā wéi wáng wǒ rú jīn jìn
才说谁有本事进得来出得去，就拜他为王。我如今进

lái yòu chū qù chū qù yòu jìn lái wèi gè wèi xún dào zhè ān shēn de fú dì nǐ
来又出去，出去又进来，为各位寻到这安身的福地，你

men zěn me wàng le bài wǒ wéi wáng zhè huí shì le ne hóu zi men tīng le guǒ
们怎么忘了拜我为王这回事了呢？”猴子们听了，果

rán dōu xìn shǒu chéng nuò yī gè gè cháo shàng guì bài kǒu chēng qiān suì dà wáng
然都信守承诺，一个个朝上跪拜，口称“千岁大王”。

zì cǐ yǐ hòu shí hóu gāo dēng wáng wèi biàn jiāng shí zì yǐn qù le
自此以后，石猴高登王位，便将“石”字隐去了，

gǎi chēng měi hóu wáng
改称“美猴王”。

· 第二章 ·

zhēn xīn chéng yì shí hóu xué yì
真心诚意石猴学艺

zhuǎn yǎn sān wǔ bǎi nián guò qù le yī tiān měi hóu wáng hé qún hóu men
转眼三五百年过去了。一天，美猴王和群猴们

zhèng wán de kāi xīn tū rán biàn de shāng xīn qǐ lái tā xiǎng suī rán zì jǐ xiàn
正玩得开心，突然变得伤心起来，他想虽然自己现

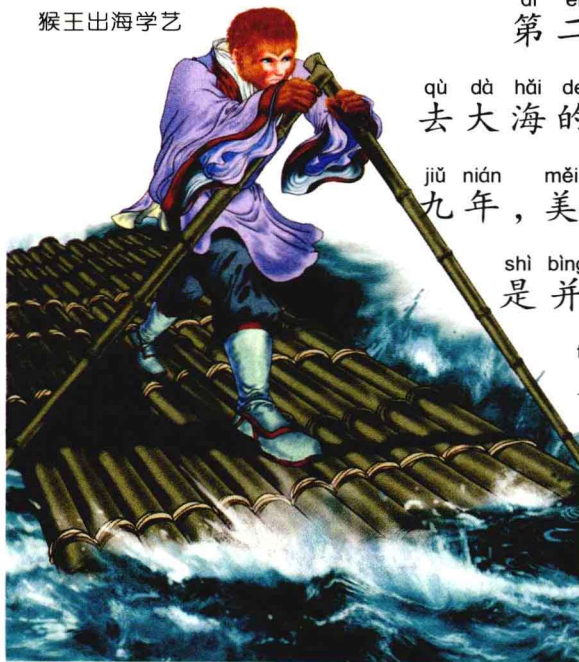
zài hěn kuài lè dàn zǒng yǒu yī tiān huì sǐ qù yī zhī nián lǎo de hóu zi ān wèi
在很快乐，但总有一天会死去。一只年老的猴子安慰

tā shuō dà wáng yào xiǎng cháng shēng bù lǎo chú fēi néng chéng fó xiān shén
他说：“大王要想长生不老，除非能成佛、仙、神。”

dà jiā tīng le fēn fēn zàn tóng yú shì měi hóu wáng jué dìng xún zhǎo shén xiān xué
大家听了纷纷赞同。于是美猴王决定寻找神仙，学

huì cháng shēng bù lǎo de běn lǐng
会长生不老的本领。

猴王出海学艺



dì èr tiān tā dú zì chēng zhe mù fá
第二天，他独自撑着木筏，

qù dà hǎi de shēn chù xún zhǎo shén xiān guò le bā
去大海的深处寻找神仙。过了八

jiǔ nián měi hóu wáng lì jīng qiān xīn wàn kǔ kě
九年，美猴王历经千辛万苦，可

shì bìng méi yǒu zhǎo dào shén xiān yǒu yī
是并没有找到神仙。有一

tiān hǎi fēng bǎ mù fá chuī dào le xī
天，海风把木筏吹到了西

niú hè zhōu měi hóu wáng shàng
牛贺洲。美猴王上

àn hòu lái dào yī zuò gāo shān
岸后，来到一座高山

qián tā tīng qiáo fū shuō zhè
前。他听樵夫说，这



猴王向祖师叩头学艺

zuò shān jiào líng tái fāng cùn shān shān shàng yǒu gè
座山叫灵台方寸山，山上有个

xié yuè sān xīng dòng lǐ miàn zhù zhe yī wèi míng
斜月三星洞，里面住着一位名

jiào xū pú tí zǔ shī de shén xiān fǎ lì
叫“须菩提祖师”的神仙，法力

wú biān měi hóu wáng tīng shuō hòu gǎn jǐn
无边。美猴王听说后，赶紧

zhǎo dào dòng fǔ gēn zhe xiān tóng lái
找到洞府，跟着仙童来

dào zǔ shī miàn qián kàn dào zǔ shī zài
到祖师面前。看到祖师在

tái shàng duān zuò měi hóu wáng lián máng
台上端坐，美猴王连忙

guì xià kòu tóu zuǐ li hái jiào dào
跪下叩头，嘴里还叫道：

shī fu dì zǐ gěi nín xíng lǐ le
“师父，弟子给您行礼了！”

zǔ shī jiàn tā cōng míng líng lì hěn xǐ
祖师见他聪明伶俐，很喜

huan tā jiù shōu tā wéi tú hái gěi
欢他，就收他为徒，还给

tā qǔ le gè míng zi jiào sūn wù kōng
他取了个名字，叫“孙悟空”。

yú shì sūn wù kōng kāi shǐ xué yì le měi tiān tā gēn zhe shī xiōngmen xué
于是，孙悟空开始学艺了。每天他跟着师兄们学

xí xiě zì fén xiāng kòng xián shí jiù gàn xiē yǎng huā xiū shù sǎo dì tiāo shuǐ de
习写字、焚香，空闲时就干些养花修树、扫地挑水的

huó er zhè yàng yī guò jiù shì liù qī nián yī tiān zǔ shī tí chū yào jiào wù
活儿。这样一过就是六七年。一天，祖师提出要教悟

kōng běn lǐng bǐ rú zhān bǔ jí xiōng cān chán dǎ zuò dēng wù kōng jiàn zhè xiē dōu
空本领，比如占卜吉凶、参禅打坐等。悟空见这些都

bù néng cháng shēng bù lǎo jiù yī lǜ bù xué zǔ shī hěn shēng qì tiào xià jiè tái
不能长生不老，就一律不学。祖师很生气，跳下戒台，

yòng jiè chǐ zài tā de tóu shàng lián dǎ sān xià rán hòu bèi zhe shǒu zǒu le guān
用戒尺在他的头上连打三下，然后背着手走了，关
shàng le zhōng mén shī xiōng men jiàn le dōu fēn fēn zhǐ zé wù kōng dàng wǎn sān
上了中门。师兄们见了都纷纷指责悟空。当晚三
gēng shí wù kōng qiāo qiāo de lái dào hòu mén kàn jiàn shī fu zhèng zài wū lì shuì
更时，悟空悄悄地来到后门，看见师父正在屋里睡
jiào jiù guì zài chuáng qián děng hòu yí huì er zǔ shī xǐng le gù yì hē chì
觉，就跪在床前等候。一会儿，祖师醒了，故意呵斥
wù kōng wù kōng shuō nín bù shì ràng wǒ sān gēng shí cóng hòu mén jìn lái jiāo
悟空。悟空说：“您不是让我三更时从后门进来，教
wǒ xué cháng shēng bù lǎo de fǎ shù ma zǔ shī jiàn wù kōng cān tòu le tā de
我学长生不老的法术吗？”祖师见悟空参透了他的
xīn yì fēi cháng xīn xǐ jiù bǎ cháng shēng bù lǎo de mì jué chuán shòu gěi tā
心意，非常欣喜，就把长生不老的秘诀传授给他，
hái jiāo gěi tā qī shí èr bān biàn huà yǐ jí jià jīn dòu yún de běn lǐng
还教给他七十二般变化以及驾筋斗云的本领。

hěn kuài sān nián guò qù le wù kōng zhěng rì qín xué
很快，三年过去了。悟空整日勤学

kǔ liàn zhōng yú bǎ qī shí èr bān biàn huà de fǎ shù dōu xué
苦练，终于把七十二般变化的法术都学

huì le lìng wài wù kōng běn lái jiù xǐ huan bèng
会了。另外，悟空本来就喜欢蹦

bèng tiào tiào de suǒ yǐ xué qǐ jīn dòu yún yě
蹦蹦跳跳的，所以学起筋斗云也

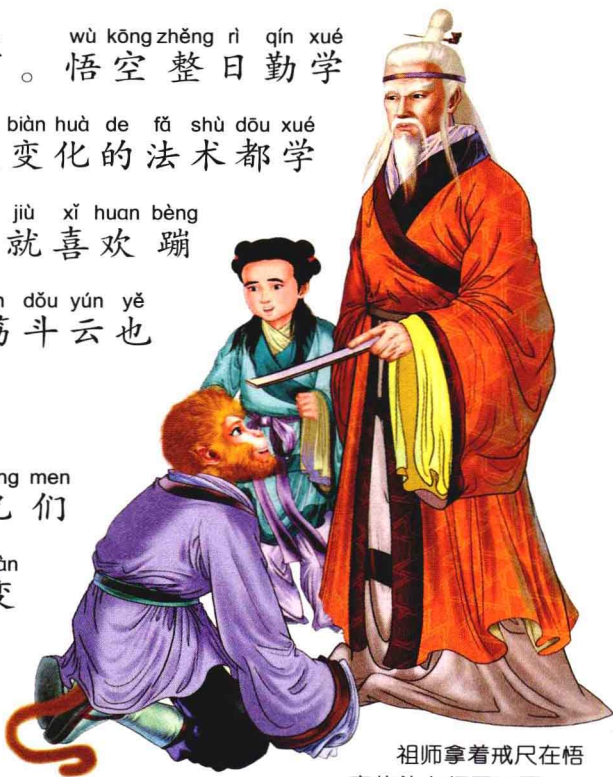
hěn róng yì
很容易。

yí tiān wù kōng hé shī xiōng men
一天，悟空和师兄们

zài yì qǐ wán shuǎ dà jiā yào tā biàn
在一起玩耍，大家要他变

huà yí xià kàn kan wù kōng jiù
化一下看看。悟空就

dé yì de niàn qǐ zhòu yǔ yáo
得意地念起咒语，摇



祖师拿着戒尺在悟空的头上打了三下

shēn yī biàn biàn chéng yī kē sōng shù dà huǒ jiàn le qí shēng jiào hǎo xuān nào
身一变，变成一棵松树，大伙见了齐声叫好。喧闹

shēng jīng dòng le zǔ shī tā zǒu chū lái wèn shì shéi zài zhè lǐ chǎo nào
声惊动了祖师，他走出来问：“是谁在这里吵闹？”

dé zhī wù kōng zài mài nòng běn lǐng hòu zǔ shī shí fēn shēng qì bǎ tā yán lì de
得知悟空在卖弄本领后，祖师十分生气，把他严厉地

jiào xun le yī dùn
教训了一顿。

wù kōng lián máng gěi shī fu kòu tóu qǐng qiú tā yuán liàng dàn zǔ shī bù dàn
悟空连忙给师父叩头，请求他原谅。但祖师不但

bù yuán liàng tā hái yào gǎn tā zǒu rèn píng wù kōng liú lèi āi qiú dōu wú jì yú
不原谅他，还要赶他走，任凭悟空流泪哀求，都无济于

shì zuì hòu wù kōng zhǐ hǎo hé dà jiā dào bié
事。最后，悟空只好和大家道别。

lín xíng qián zǔ shī tè yì zhǔ fù wù kōng bù lùn shén me shí hòu dōu
临行前，祖师特意嘱咐悟空，不论什么时候，都

bù néng shuō shì tā de dì zǐ wù kōng wú
不能说是他的弟子。悟空无

nài zhǐ hǎo xiè bié zǔ shī chéng zhe jīn
奈，只好谢别祖师，乘着筋

dǒu yún lí kāi le
斗云离开了。



悟空向祖师拱手，乘着筋斗云离开了

· 第三章 ·

欢天喜地龙宫得宝

wù kōng huí dào le huā guǒ shān shuǐ lián dòng zhòng hóu dà bǎi yàn xī wèi hóu
悟空回到了花果山水帘洞，众猴大摆宴席，为猴

wáng jiē fēng hóu zi men gào su wù kōng zuì jìn yǒu gè hùn shì mó wáng cháng lái
王接风。猴子们告诉悟空，最近有个混世魔王常来

qī fu tā men wù kōng dà nù tā shā le hùn shì mó wáng cóng cǐ kāi shǐ jiāo
欺负他们。悟空大怒，他杀了混世魔王，从此开始教

hóu zi men wǔ yì tā men méi yǒu bīng qì jiù zuò le yī xiē mù dāo zhú qiāng
猴子们武艺。他们没有兵器，就做了一些木刀竹枪。

wù kōng zhī dào rú guǒ zhēn yǒu dí rén lái zhè xiē mù dāo zhú qiāng dōu bù dǐng yòng
悟空知道如果真有敌人来，这些木刀竹枪都不顶用。

yú shì tā lái dào ào lái guó bǎ chéng lǐ de zhēn bīng qì quán dōu bān dào le
于是，他来到傲来国，把城里的真兵器全都搬到了

huā guǒ shān
花果山。

kàn zhe xiǎo hóu men měi tiān ná zhe bīng qì cāo liàn wù kōng hěn gāo xìng
看着小猴们每天拿着兵器操练，悟空很高兴。

dàn shì hái yǒu yī jiàn shì ràng tā bù kāi xīn nà jiù shì zì jǐ hái méi yǒu hé
但是，还有一件事让他不开心，那就是自己还没有合

shì de bīng qì yǒu gè lǎo hóu xiǎng chū gè zhǔ yì shuō dōng hǎi lóng wáng nà
适的兵器。有个老猴想出个主意，说：“东海龙王那

lǐ yǒu hěn duō hǎo bīng qì dà wáng qù lóng gōng jiè yī jiàn lái yòng ba
里有很多好兵器，大王去龙宫借一件来用吧。”

wù kōng shī zhǎn gōng fu zhuǎn yǎn lái dào dōng hǎi tā shǐ chū yī gè bì shuǐ
悟空施展功夫，转眼来到东海。他使出一个避水

fǎ yī xià zi qián rù hǎi dǐ wù kōng jiàn dào dōng hǎi lóng wáng áo guǎng hòu biàn
法，一下子潜入海底。悟空见到东海龙王敖广后，便

shuō míng lái yì lóng wáng bù hǎo tuī cí zhǐ hǎo ràng shǒu xià qǔ chū dà hàn dāo
说明来意。龙王不好推辞，只好让手下取出大捍刀、



jiǔ gǔ chā hé fāng tiān jiǎ wù kōng shuā le shuā què xián zhè xiē bīng qì dōu tài qīng
九股叉和方天戟。悟空耍了耍，却嫌这些兵器都太轻。

lóng wáng wú nài zhǐ hǎo dài wù kōng lái dào cáng bǎo kù ràng tā zì jǐ tiāo xuǎn bīng qì
龙王无奈，只好带悟空来到藏宝库，让他自己挑选兵器。

wù kōng zǒu dào bǎo kù zhōng jiān hū jiàn yǎn qián jīn guāng wàn dào yuán lái
悟空走到宝库中间，忽见眼前金光万道，原来

qián miàn shì gēn tiě zhù zi zhè gēn tiě zhù zi dà yuē liǎng zhàng duō cháng yǒu dòu
前面是根铁柱子。这根铁柱子大约两丈多长，有斗

lái cū wù kōng jīng xǐ de shuō zhè ge bǎo bèi bù cuò yào shì néng xiǎo diǎn er
来粗。悟空惊喜地说：“这个宝贝不错，要是能小点儿

jiù hǎo le huà yīn gāng luò nà bǎo bèi jiù xì le yī quān wù kōng gāo xìng
就好了。”话音刚落，那宝贝就细了一圈。悟空高兴

de ná qǐ lái zǐ xì guān kàn zhǐ jiàn tiě bàng de liǎng tóu shì jīn gū shàng miàn xiě
地拿起来仔细观看，只见铁棒的两头是金箍，上面写

zhe rú yì jīn gū bàng zhòng yī wàn sān qiān wǔ bǎi jīn wù kōng xīn zhōng àn
着“如意金箍棒，重一万三千五百斤”。悟空心中暗

xǐ jué de zhè bǎo bèi yī dìng zhī dào rén de xīn yì tā yòu shuō zài xì xiē jiù
喜，觉得这宝贝一定知道人的心意，他又说：“再细些就

gèng hǎo le guǒ rán tiě bàng yòu biàn de xì le xiē wù kōng gāo xìng de huī
更好了。”果然，铁棒又变得细了些。悟空高兴地挥

wǔ zhe jīn gū bàng xià de xiā bīng xié jiāng sì chù táo zǒu zhè gēn tiě bàng běn shì
舞着金箍棒，吓得虾兵蟹将四处逃走。这根铁棒本是

dìng hǎi shén zhēn tiě lóng wáng yǐ wéi wù kōng ná bù dòng tā jiù huì xīn fú kǒu fú
定海神珍铁，龙王以为悟空拿不动它，就会心服口服

de zǒu rén zhè tū rán de biàn gù ràng lóng wáng shǒu zú wú cuò wù kōng cái bù
地走人，这突然的变故让龙王手足无措。悟空才不

guǎn zhè xiē jiè dào bīng qì hòu yòu zài nán hǎi lóng wáng áo qīn xī hǎi lóng wáng
管这些，借到兵器后，又在南海龙王敖钦、西海龙王

áo rùn hé běi hǎi lóng wáng áo shùn nà lǐ còu zú le yī tào jīn jiǎ jīn guān hé bù
敖闰和北海龙王敖顺那里凑足了一套金甲、金冠和步

yún xié chuān dài hǎo le zhè cái gāo xìng de huí dào le huā guǒ shān
云鞋，穿戴好了，这才高兴地回到了花果山。

zhòng hóu jiàn dà wáng guī lái shí fēn xīn xǐ jiù ràng tā zhǎn shì yī xià
众猴见大王归来，十分欣喜，就让他展示一下



在龙宫中，悟空神气十足地挥舞着金箍棒